



香港 D 嘜設計標誌  
D-Mark : A Design Mark From Hong Kong

## D-MARK APPLICATION FORM D 嘜申請表格

### Information of Applicant

#### 申請企業的資料

Company Name 企業名稱:

Chinese 中文: \_\_\_\_\_ English 英文: \_\_\_\_\_

Email 電郵: \_\_\_\_\_ Tel. No. 電話: \_\_\_\_\_

Fax No. 傳真: \_\_\_\_\_ Website 網址: \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_

Contact Person 聯絡人姓名: \_\_\_\_\_ Title 職銜: \_\_\_\_\_

Email 電郵: \_\_\_\_\_ Tel. No. 電話: \_\_\_\_\_

Owners or Board of Directors 東主/董事姓名: \_\_\_\_\_ Title 職銜: \_\_\_\_\_

Type of Ownership: (please tick) 經營方法(請√適當空格)

- Sole Proprietorship 獨資       Partnership 合資       Public Co. 上市公司  
 Limited Liability Co. 有限公司       Others 其他

Business Nature 業務性質: \_\_\_\_\_

How did you know about D-Mark? 貴公司從哪途徑認識 D 嘜? \_\_\_\_\_

### Self-declaration

We recognise the importance of Design in creating value and stimulating innovation in businesses. We believe that Design is essential for sustainable growth and success in businesses. Therefore, we fully commit ourselves to enhancing Design in the following areas:

#### 自我宣言

本公司認同設計可為企業增值及刺激創意，並深信持續的業務增長及成功有賴設計為基礎。因此本公司會遵守以下提升設計的承諾。



香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓  
31/F., Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

**We pledge to: (Please tick)**

本公司承諾: (請✓)

- 1)  Share design knowledge and expertise with others  
與外界分享設計專業知識
- 2)  Promote the importance of design internally and externally  
內外推廣設計的重要性
- 3)  Encourage design collaboration  
鼓勵設計合作
- 4)  Invest in design, short-term and long-term  
對設計作短期及長期投資
- 5)  Engage designers, foreign or domestic, in-house or independent  
聘用或外判工作給本地或外地的設計師
- 6)  Respect design, from design process to design outcome through design policy, design management, and protection of intellectual property rights  
尊重設計，設計過程至成果均有一套完善設計政策及管理，並保護知識產權

We, \_\_\_\_\_, confirm that we have committed to the above principles (ones with a tick) and have put them into practice. We shall provide the Council with evidence if requested.

本公司，即\_\_\_\_\_，確定會遵守及貫徹執行以上有✓的承諾。如有需要，本公司會提供資料給香港設計委員會作核實。

\_\_\_\_\_  
Name 姓名(Mr/Mrs/Ms/Dr)

\_\_\_\_\_  
Authorised signature with company chop  
公司印章及授權簽署

\_\_\_\_\_  
Title 職銜

\_\_\_\_\_  
Date 日期

Please find enclosed a cheque (no. \_\_\_\_\_) in the amount of HK\$\_\_\_\_\_.

茲隨表附奉面額\_\_\_\_\_港元支票(號碼: \_\_\_\_\_)乙張

**Note 註:**

- 1) The application fee is HK\$1,200 and the annual renewal fee is HK\$1,200.  
申請費及每年續牌費均為\$1,200 港元。
- 2) Cheques should be made payable to the “Federation of Hong Kong Industries”, and send to 31/F., Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong for the attention of “The Design Council of Hong Kong”.  
付款支票抬頭請寫「香港工業總會」及寄回九龍長沙灣長裕街 8 號億京廣場 31 樓，致「香港設計委員會」收。



香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓  
31/F., Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

3) The applicant must submit a copy of its Hong Kong Business Registration together with the application form and the application fee before Design Council of Hong Kong shall process the application.

申請公司必須把香港商業登記證副本連同填妥的申請表及申請費遞交到香港設計委員會，委員會方受理申請。

4) The Design Council of Hong Kong shall notify you within one month upon receipt of your application whether your application is successful.

收妥申請表後，香港設計委員會將於一個月內告知 貴公司，是否已被接納申請。

5) Successful applicants shall be entitled to use the D-Mark logo on all promotional materials (except products) once written approval has been granted.

一旦取得本局書面批准，貴公司將有權使用「D 嘜」之標籤在宣傳物品上(不包括產品)。

Information provided will be used for processing applications & future communication with concerned applicants only.

資料收集，將只用於審核申請及與申請公司之間的通訊。

### Rules and regulations governing the usage of the D-Mark Logo

#### 「D 嘜」之標籤使用規則概要

1. The Design Council of Hong Kong of the Federation of Hong Kong Industries has sole ownership of the D-Mark. Any application for the usage of the D-Mark shall be addressed to the Design Council of Hong Kong.

香港工業總會轄下的香港設計委員會是獨家簽發「D 嘜」的機構，任何公司欲申請使用「D 嘜」之標籤，必須向香港設計委員會提出申請。

2. A certificate will be issued to applicants who satisfy the Council's D-Mark requirements.

如申請公司符合香港設計委員會之「D 嘜」要求，將獲發證書。

3. Usage of the D-Mark logo and/or message

After successful application, the D-Mark holders:

a) can use the D-Mark logo and/or message on materials such as advertising materials, presentations, headed paper, business cards, web sites, posters etc.

b) shall provide the design layout with the D-Mark or material to the Design Council of Hong Kong for approval prior to going public;

c) shall not apply the D-Mark logo/message on products

d) shall not transfer the right to use the D-Mark logo to third parties

「D 嘜」標籤或相關信息的使用方法

成功認證 D 嘜的公司：

a) 可把「D 嘜」標籤或相關信息用於廣告、介紹、信紙、咭片、網站、海報等等；

b) 首先得到香港設計委員會的審批，方可把印有 D 嘜標籤的宣傳品或相關信息發給公眾；

c) 不可把「D 嘜」標籤或相關信息顯示在產品上；

d) 不可把「D 嘜」標籤的使用權授予第三方



香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓  
31/F., Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

4. The applicant is required to submit an annual renewal application for the continual usage of the D-Mark logo.  
申請公司必須每年續約申請，方可繼續使用「D 嘜」之標籤。
5. The Council has the absolute authority to:
- refuse to grant or renew a certificate;
  - revoke a certificate already granted.
- 香港設計委員會有充分權力:
- 拒絕簽發或續發證書;
  - 吊銷已發出的證書
6. All successful applicants must:
- conform with the requirements and with any amendment to them (of which they will be notified);
  - pay all fees in connection with the application and renewal of the D-Mark;
  - secure prior approval from the Council to make any use of the D-Mark logo and related messages in advertisements, promotional materials or any other means;
  - discontinue the use of the D-Mark logo and messages or any reference thereto upon termination of the certificate.

獲發證書公司必須:

- 符合指定的要求及其任何修訂(倘指定要求有任何修訂，獲發證書公司會收到通知);
- 繳付所有的相關申請及續約費;
- 首先取得香港設計委員會批准，方可在廣告、宣傳印刷品上或任何其他方式使用「D-Mark」之標籤和相關信息;
- 在證書有效期終止之後即時全面停止使用「D 嘜」之標籤及帶有這個標籤的信息。

香港工業總會轄下

香港設計委員會

九龍長沙灣長裕街 8 號

億京廣場 31 樓

電話：852 2732 3188

傳真：852 2721 3494

電郵：[dchk@fhki.org.hk](mailto:dchk@fhki.org.hk)

網站：[www.designcouncilhk.org](http://www.designcouncilhk.org)

**The Design Council of Hong Kong,**

**Federation of Hong Kong Industries**

31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street

Cheung Sha Wan, Kowloon

Telephone : 852 2732 3188

Fax No. : 852 2721 3494

E-mail : [dchk@fhki.org.hk](mailto:dchk@fhki.org.hk)

Website: [www.designcouncilhk.org](http://www.designcouncilhk.org)

Ref. DCHK\_V5 (Apr2017)



香港工業總會  
FHKI

香港九龍長沙灣長裕街 8 號億京廣場 31 樓  
31/F., Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong